



## CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO – SÜDTIROL

XIV Legislatura – Anno 2009

Trento, 10 maggio 2009  
prot. n. 980 Cons. reg.  
dell'11 maggio 2009

Al Signor  
Presidente del Consiglio regionale  
Sede

### MOZIONE N. 8/XIV

#### **Quali sono le ragioni per lo “sdoppiamento” della cerimonia di consegna delle Stelle al merito del lavoro per il 1° maggio**

Con decreto del Presidente della Repubblica ogni 1° maggio, su proposta del Ministro del Lavoro e della Previdenza Sociale ogni anno viene conferita la STELLA AL MERITO DEL LAVORO per premiare singoli meriti di perizia, laboriosità e buona condotta morale dei lavoratori dipendenti da imprese pubbliche o private e ogni Regione celebra tale evento nel proprio capoluogo poiché si riconosce al lavoro un valore unitario e apolitico. Fino all'anno passato ciò avveniva anche in Trentino-Alto Adige.

La nostra Regione ha una specificità legata alla sua particolare autonomia e quest'anno per la prima volta Trento e Bolzano, il primo di maggio, hanno tenuto due distinte ceremonie.

È stato alquanto sconcertante per chi vi ha partecipato apprendere solo in quella circostanza, per voce del Commissario del Governo, di tale decisione che ha creato rammarico e disappunto ai convenuti oltre ad aver dato luogo ad una cerimonia molto meno solenne e assai ridimensionata. È stato detto che inizialmente si era proposto di tenere la cerimonia alternativamente a Trento e a Bolzano, ad anni alterni, ma i due Presidenti delle Province autonome hanno deciso di tenere le “proprie premiazioni” ognuno nel proprio capoluogo. Tale decisione, caldecciata dalla provincia di Bolzano e avallata da Trento, ha certamente contribuito a togliere un ulteriore tassello alla Regione con un ulteriore conseguente depotenziamento della stessa.

**Il Consiglio regionale  
della Regione autonoma Trentino-Alto Adige  
impegna pertanto  
la Giunta regionale**

- a riconsiderare il lavoro una forza aggregante e al di sopra delle divisioni etnico-politiche che intercorrono tra le due Province;
- a riconsiderare l'opportunità di mantenere l'unitarietà di questa manifestazione, prevedendo piuttosto l'alternanza delle sedi;
- a comunicare al Consiglio regionale le motivazioni di tale decisione da parte delle due Province.

**F.to: I CONSIGLIERI REGIONALI**

Claudio ECCHER

Franca PENASA

Alessandro SAVOI

Mauro FERRETTI



## CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XIV. Legislaturperiode – Jahr 2009

Trent, 10. Mai 2009  
Prot. Nr. 980 RegRat  
vom 11. Mai 2009

An den Präsidenten  
des Regionalrates

---

### BESCHLUSSANTRAG NR. 8/XIV

#### **Aus welchem Grund wurden am 1. Mai für die Überreichung der Titel „Meister der Arbeit“ zwei getrennte Feiern veranstaltet?**

Mit Dekret des Präsidenten der Republik wird jedes Jahr am 1. Mai, auf Vorschlag des Ministers für Arbeit und Sozialvorsorge, der Titel „Meister der Arbeit“ an jene Arbeiter von öffentlichen oder privaten Unternehmen verliehen, die sich wegen ihrer Kompetenz, ihres Fleißes und ihres beispielhaften Verhaltens ausgezeichnet haben. Jede Region veranstaltet diese Feier in der eigenen Hauptstadt, da man der Arbeit einen einheitlichen und von der Politik losgebundenen Wert zuerkennt. Bis zum vorigen Jahr war das auch in der Region Trentino-Südtirol der Fall.

Unsere Region beruht auf Besonderheiten, die an die Sonderautonomie gebunden sind. Doch dieses Jahr haben Bozen und Trient zum ersten Mal zwei getrennte Feiern veranstaltet.

Die Teilnehmer haben erst anlässlich dieser Feier durch den Regierungskommissär von dieser Entscheidung erfahren, was natürlich von den Anwesenden mit Bedauern und Enttäuschung aufgenommen wurde und zu einer weniger festlichen und bescheideneren Veranstaltung geführt hat. Zuerst, so ist gesagt worden, ist vorgeschlagen worden, die Feier abwechselnd einmal in Bozen und einmal in Trient abzuhalten, doch die beiden Landeshauptleute haben dann letztendlich beschlossen, die „eigenen Ehrungen“ in der jeweiligen Landeshauptstadt vorzunehmen. Diese Entscheidung, die hauptsächlich von der Autonomen Provinz Bozen befürwortet und von der Provinz Trient unterstützt wurde, trägt dazu bei, die Region weiter auszuhöhlen und ihre Bedeutung zu schmälern.

Dies vorausgeschickt,

**verpflichtet**

**der Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol**

**den Regionalausschuss,**

- die Arbeit als eine verbindende Kraft anzusehen, die über die ethnischen und politischen Trennungen, die die beiden Provinzen kennzeichnen, hinausgeht?
- zu überdenken, ob es nicht angemessen ist, die Einheitlichkeit dieser Veranstaltung zu wahren und die Verleihung alternierend in den beiden Landeshauptstädten vorzunehmen.
- dem Regionalrat die von den beiden Provinzen vorgebrachten Beweggründe für diese Entscheidung zur Kenntnis zu bringen.

**Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN**

Claudio Eccher

Franca Penasa

Alessandro Savoi

Mauro Ferretti